

Ⓢ Bedienungsanleitung Lötlampe

Best.-Nr. 1694485

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt erzeugt eine einstellbare Flamme mit einer maximalen Temperatur von ca. 1500 °C. Es verfügt über einen eingebauten Zündmechanismus, ist mit drei Schnellkupplungsdüsen ausgestattet und eignet sich für Anwendungen wie Schweißen, Rohrleitungen, Löten und Wärmeschumpfen. Der Brenner verfügt über ein Einlassventil mit Gewinde, das die Butangaskartuschen der Norm EN 417 7/16" unterstützt.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Brand, Explosion, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Lötlampe
- Bedienungsanleitung

Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den QR-Code auf dieser Seite. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



Symbol-Erklärung



Das dreieckige Symbol macht auf wichtige Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam, die befolgt werden müssen.

Sicherheitsanweisungen



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch in dieser Bedienungsanleitung nicht beachten, haften wir nicht für möglicherweise daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemeine Hinweise

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Erschütterungen, hoher Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, brennbaren Gasen, Dampf und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer Fachwerkstatt ausführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.
- Beim Einsatz in gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften zu beachten.
- Tragen Sie immer eine angemessene Schutzausrüstung.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Das Produkt darf nicht in Bereichen betrieben werden, in denen explosive oder brennbare Materialien, brennbare Gase, Dämpfe, Staub

- oder brennbare Flüssigkeiten (Lösungsmittel, Alkohol, Benzin usw.) gelagert werden. Es besteht Explosions- bzw. Brandgefahr!
- Lagern Sie das Produkt erst, nachdem es vollständig abgekühlt ist. Es besteht Verbrennungs- bzw. Brandgefahr!
- Das Produkt sollte transportiert oder gelagert werden, wenn die Gaspatrone aus dem Brenner entfernt wurde.

b) Patrone

- Nicht punktieren!
- In diesen Fällen besteht Explosionsgefahr! Befestigen oder entfernen Sie eine Gaspatrone erst, wenn das Produkt ausreichend abgekühlt ist. Vor Hitzequellen, Hitze (> +40 °C) oder direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Beachten Sie die Sicherheits- und Betriebsanleitungen des Herstellers der Gaspatrone.
- Versuchen Sie niemals, eine Einwegpatrone nachzufüllen! Verwenden Sie nur hochwertiges Butangas mit dem Brenner.
- Überprüfen Sie, ob Gas austritt, indem Sie riechen oder ein Zischen hören. Bleibt ein Leck bestehen, zünden Sie die Zündung nicht in der Nähe des Werkzeugs. Bringen Sie den Brenner in einen gut belüfteten Bereich, bis das Gas vollständig abgeleitet ist.

c) Lötlampe

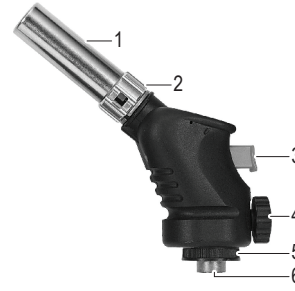
- Halten Sie das Produkt am Griff. Fassen Sie den Brenner immer so an, dass die Düse von sich und anderen weg zeigt.
- Niemals in eine offene Flamme greifen! Berühren Sie niemals die heißen Metallteile des Brenners! Schwere Verbrennungen sind die Folge!
- Lassen Sie das Produkt bei Betrieb niemals unbeaufsichtigt. Ansonsten besteht Brandgefahr! Produkt abkühlen lassen und von brennbaren Oberflächen fernhalten.
- Nicht länger als 15 - 20 Minuten ununterbrochen betreiben, da sich das Gehäuse des Heißgasbrenners übermäßig erwärmen kann. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entzünden Sie mit dem Produkt niemals flüssige oder gasartige Brennstoffe (z.B. Benzin, Spiritus, usw.). Es besteht Explosionsgefahr!
- Viele Materialien geben beim Erhitzen gefährliche Dämpfe ab. Treffen Sie immer die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen.
- Kühlen Sie das Produkt niemals mit Wasser oder

anderen Flüssigkeiten.

- Lockere Kleidung vermeiden. Entfernen Sie jeglichen Schmuck und halten Sie lange Haare zurück oder binden Sie sie zurück.

- Abhängig von der Umgebungsbeleuchtung ist die Flamme möglicherweise nicht sichtbar.
- Bei niedrigen Temperaturen kann der Patronendruck abfallen, was zu einer schwächeren Flamme führt.

Bedienelemente



- 1 Zylinder
- 2 Luftanschluss-Einstellung
- 3 Abzug
- 4 Gasmengenregler (ON/OFF)
- 5 Patronenhalterung
- 6 Einlassventil

Betrieb

a) Schließen Sie die Patrone an den Brenner an

Der Brenner verfügt über ein Gewindeeinlassventil (6), das die Butangaskartuschen der Norm EN 417 7/16" unterstützt.

- Schrauben Sie die Patronenhalterung (5) bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn ein.
- Befestigen Sie eine Gaspatrone am Brenner, indem Sie die Patrone in das Gewindeeinlassventil (6) einschrauben.
- Drehen Sie die Patrone im Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen.
- Schrauben Sie die Patronenhalterung (5) im Uhrzeigersinn, bis sie bündig über dem Patronenring sitzt.

b) Anzünden



Der Luftanschluss-Einstellung (2) sollte sich in der geöffneten Position befinden, damit Luft in den Brenner eindringen kann. Stellen Sie sicher, dass er nicht heiß ist, bevor Sie ihn berühren. Warten Sie ca. 5 Minuten, bis sich der Zylinder abgekühlt hat. Brandgefahr! Bringen Sie einen heißen Zylinder nicht in Kontakt mit brennbarem Material.

- Öffnen Sie den Luftanschluss-Einstellung (2).
 - Wenn der Gasmengenregler (4) auf OFF steht, erhöhen Sie den Gasstrom langsam, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in Richtung („ON“) drehen, bis Sie ein zischendes Gasgeräusch hören.
 - Drücken Sie den Auslöser (3) zum Zünden, und stellen Sie dann den Gasmengenregler (4) nach Bedarf ein.
- Der Gasmengenregler stellt die Gasflussrate ein, die die Höhe der Flamme bestimmt. Mehr Gas erzeugt eine größere Flamme und weniger Gas ergibt eine kleinere Flamme.
- Stellen Sie den Gasmengenregler so ein, dass Sie eine Flamme haben, die für die Aufgabe geeignet ist.
- Gegen den Uhrzeigersinn „ON“ erhöht die Flammengröße.
 - Im Uhrzeigersinn „OFF“ verringert die Flammengröße.
- Drehen Sie den Gasmengenregler (4) bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn auf OFF, um die Flamme zu löschen.

c) Flammeneinstellung



Verbrennungsgefahr! Der Luftanschluss-Einstellung (2) und der Zylinder (1) werden während dem Betrieb sehr heiß. Tragen Sie Schutzhandschuhe oder warten Sie etwa 5 Minuten, bis beides vollständig abgekühlt ist, bevor Sie sie berühren.

Der Luftanschluss muss geöffnet sein, damit der Brenner gezündet werden kann. Änderungen an der Lochgröße sollten unmittelbar nach der Zündung vorgenommen werden, bevor sich Zylinder und Einstellung erwärmen. Schutzhandschuhe tragen!

- Der Luftanschluss-Einstellung (2) steuert die Luftmenge, die in den Zylinder (1) eintritt und die Temperatur der Flamme bestimmt. Die Flamme wird heißer, wenn sie blau wird, und ist am heißesten, wenn sie fast unsichtbar ist.
- Nehmen Sie Anpassungen vor, damit die Flamme die richtige Farbe für die Aufgabe hat.
 - Ein geschlossener Anschluss blockiert den Luftstrom und führt zu einer relativ kühleren Flamme.
 - Ein offener Anschluss maximiert den Luftstrom und führt zu einer heißeren Flamme.

Pflege und Reinigung

- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen und entfernen Sie die Gaspatrone vor der Reinigung.
- Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen, da diese das Gehäuse beschädigen oder Funktionsstörungen verursachen können.
- Zur Reinigung des Produkts verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Flammentemperatur	1400 °C - 1500 °C
Gasverbrauch	93,2 g / h
Kraftstoffart	Butan
Kompatibles Ventil	EN 417 7/16" mit Gewinde
Zündung	Piezoelektrisch
Betriebs- / Lagerbedingungen	+20 bis +40 °C, 30 – 80 % rF
Abmessungen (L x B x H)	180 x 70 x 45 mm
Gewicht	190 g

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle Rechte einschließlich Übersetzung sind vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, ist verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

*1694485_v2_1218_02_dh_m_de



TOOLCRAFT



Operating Instructions Blow Torch

Item no. 1694485

Intended Use

The product produces an adjustable flame with a maximum temperature of approximately 1500 °C. It has an inbuilt ignition mechanism, comes with three quick release flame nozzles and is suitable for applications such as welding, piping, brazing, soldering and heat-shrinking. The torch has a threaded inlet valve which supports standard EN 417 7/16" butane gas cartridges.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. Using the product for purposes other than those described above may damage the product. In addition, improper use can cause a fire, explosions or other hazards. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery Content

- Blow torch
- Operating Instructions

Up-to-Date Operating Instructions

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code on this page. Follow the instructions on the website.



Explanation of Symbols



The symbol with an exclamation mark in a triangle indicates important instructions contained in these operating instructions that must be followed.

Safety Instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

a) General Information

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, steam and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.
- For use in commercial institutions, the accident prevention regulations of the employer's liability insurance company are to be observed.
- Always wear an appropriate level of protective personal protective equipment.
- In schools, educational facilities, hobby and DIY workshops, the product must be operated under the supervision of qualified personnel.
- The product must not be operated in areas where explosive or flammable materials, combustible gases, vapours, dust, or inflammable liquids (solvents, alcohol, petrol, etc.) are stored. There is the risk of explosion or fire!

- Only store the product after it has completely cooled down. There is a danger of burns and fire!
- The product should be transported or stored with the gas cartridge removed from the torch.

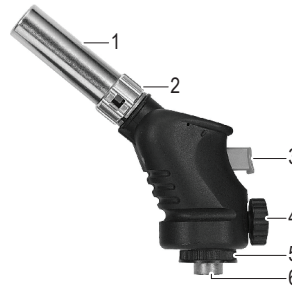
b) Cartridge

- Do not puncture!
- Danger of explosion! Only attach or remove a gas cartridge after the product has sufficiently cooled down. Keep away from heat sources, heat (> +40 °C) or direct sunlight.
- Observe the safety and operating instructions of the gas cartridge manufacturer.
- Never attempt to refill a disposable cartridge! Only use high quality butane gas with the torch.
- Check for gas leaks by smell, or listening for a hissing noise. If a leak persists, do not ignite or allow ignition in the vicinity of the tool. Take the torch to a well ventilated area until the gas has completely dissipated.

c) Blow Torch

- Hold the product by the grip. Always handle the torch so nozzle points away from yourself and others.
- Never reach into an open flame! Never touch the hot metal parts of the torch! This will cause serious burns!
- Never leave the product unattended during use. This constitutes a fire hazard! Allow product to cool and keep it away from flammable surfaces.
- Do not operate continuously for more than 15-20 minutes as the housing of the hot-gas burner could heat up excessively. There is a danger of burning!
- Never ignite liquid or gaseous fuels (e.g. benzines, spirits, etc.) with the product. There is a risk of explosion!
- Many materials give off hazardous vapours when heated. Always take necessary precautions.
- Never cool the product using water or other liquids.
- Avoid loose fitting clothing. Remove any jewellery, and contain or tie back long hair.
- Depending on the ambient lighting, the flame may not be visible.
- Cold temperatures may cause the cartridge pressure to drop resulting in a weaker flame.

Operating Elements



- 1 Barrel
- 2 Air port adjustment ring
- 3 Trigger
- 4 Gas flow regulator (ON/OFF)
- 5 Cartridge brace
- 6 Inlet valve

Operation

a) Connect Cartridge to Blow Torch

The torch has a threaded inlet valve (6) which supports standard EN 417 7/16" butane gas cartridges.

- Screw the cartridge brace (5) all the way anti-clockwise.
- Attach a gas cartridge to the torch by screwing the cartridge into the threaded inlet valve (6).
- Turn the cartridge clockwise to tighten it in place.
- Screw the cartridge brace (5) clockwise until it sits flush over the cartridge collar.

b) Ignition



The air port adjustment ring (2) should be in the open position to let air in allowing the torch to ignite. Make sure it is not hot before touching. Allow approximately 5 minutes for the barrel to cool down. Risk of fire! Do not place a hot barrel in contact with flammable material.

- Open the air port adjustment ring (2).
- With the gas flow regulator (4) set to OFF, slowly increase gas flow by turning it in the anti-clockwise direction "ON" until you hear the hissing sound of gas flowing.
- Squeeze the trigger (3) to ignite, then adjust the gas flow regulator (4) as needed.

The gas flow regulator adjusts the gas flow rate which determines the height of the flame. More gas will create a larger flame and less gas gives you a smaller flame.

Adjust the gas flow regulator until you have a flame that is the appropriate size for the task.

 - Anti-clockwise "ON" increases the flame size.
 - Clockwise "OFF" decreases the flame size.
- To extinguish the flame, turn the gas flow regulator (4) all the way clockwise to OFF.

c) Flame Adjustment



Risk of burns! The air port adjustment ring (2) and barrel (1) get extremely hot during use. Wear protective gloves or wait approximately 5 minutes for it to completely cool down before touching. The air port needs to be open for the torch to ignite. Any adjustments to the hole size should be made immediately after ignition, before the barrel and adjustment ring heats up. Wear protective gloves!

- The air port adjustment ring (2) controls the amount of air entering the barrel (1) which determines the temperature of the flame. The flame gets hotter when it turns blue and is the hottest when almost invisible.
- Make adjustments so the flame is the correct colour for the task.
 - A closed port blocks airflow resulting in a relatively cooler flame.
 - An open port maximizes airflow resulting in a hotter flame.

Care and Cleaning

- Allow the product to cool down completely and remove the gas cartridge before cleaning.
- Never use aggressive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these could damage the casing or cause the product to malfunction.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the product.

Disposal



At the end of its service life, dispose of the product in accordance with applicable regulatory guidelines. You thus fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical Data

Flame temperature	1400 °C - 1500 °C
Gas consumption.....	93.2 g/h
Fuel type.....	Butane
Compatible valve.....	EN 417 7/16", threaded
Ignition.....	Piezoelectric
Operating / storage conditions.....	+20 to +40 °C, 30 – 80 % RH
Dimensions (L x W x H).....	180 x 70 x 45 mm
Weight	190 g

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represents the technical status at the time of printing.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

*1694485_v2_1218_02_dh_m_en



TOOLCRAFT



Mode d'emploi Lampe à souder

N° de commande 1694485

Utilisation prévue

Le produit libère une flamme réglable d'une température maximale d'environ 1500 °C. Il dispose d'un mécanisme d'allumage intégré, est livré avec trois buses de flamme à dégagement rapide et est adapté aux tâches telles que le soudage, la tuyauterie, le brasage tendre, le brasage fort et les travaux de rétrécissement. La torche est équipée d'une soupape d'admission fileté qui soutient les cartouches de gaz butane conformément à la norme EN 417 7/16".

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, il existe un risque d'endommager le produit. En plus, une mauvaise utilisation peut causer un incendie, des explosions ou d'autres dangers. Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés

Contenu d'emballage

- Lampe à souder
- Mode d'emploi

Mode d'emploi actualisé

Téléchargez la dernière version du mode d'emploi sur www.conrad.com/downloads ou scannez le code QR sur cette page. Suivez les instructions figurant sur le site Web.



Explication des symboles



Le symbole avec un point d'exclamation dans un triangle signale des consignes importantes contenues dans ce mode d'emploi et qui doivent être absolument respectées.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

a) Informations générales

- Ce produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de chocs violents, de l'humidité élevée, de gaz inflammables, de la vapeur et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si vous n'êtes plus en mesure d'utiliser le produit en toute sécurité, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute d'une hauteur modérée peuvent endommager le produit.
- En cas de doute sur le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil, consultez un expert.
- L'entretien, les modifications et les réparations ne doivent être effectués que par un technicien ou un centre de réparation agréé.
- Si vous avez des questions qui sont restées sans réponse après avoir lu toutes les instructions d'utilisation, contactez notre service de support technique ou un autre technicien spécialisé.
- En cas d'utilisation dans des établissements commerciaux, les prescriptions de prévention des accidents de la compagnie d'assurance responsabilité civile de l'employeur doivent être respectées.
- Portez toujours des équipements de protection individuelle appropriés.
- Le produit doit être utilisé sous la supervision d'un personnel qualifié dans les écoles, les établissements d'enseignement, les ateliers de loisirs et de bricolage.
- Le produit ne doit pas être utilisé dans des endroits où l'on retrouve des matières explosives ou inflammables, des gaz combustibles, des vapeurs,

de la poussière ou des liquides inflammables (solvants, alcool, essence, etc.). Il existe un risque d'incendie ou d'explosion !

- Ne stockez le produit qu'après son refroidissement complet. Il y a un danger de brûlures et d'incendie !
- Le produit doit être transporté ou stocké avec la cartouche de gaz retirée de la torche.

b) Cartouche

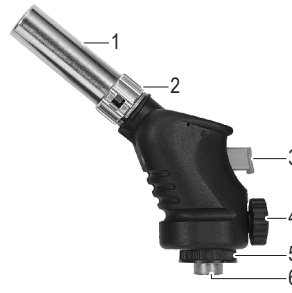
- Ne pas percer !
- Risque d'explosion ! N'installez ou n'enlevez une cartouche de gaz qu'une fois que le produit est suffisamment refroidi. Tenir à l'écart des sources de chaleur, de la chaleur (> +40 °C) ou de la lumière directe du soleil.
- Respectez les consignes de sécurité et d'utilisation du fabricant de cartouches à gaz.
- N'essayez jamais de recharger une cartouche jetable ! Utilisez uniquement du gaz butane de qualité supérieure pour la torche.
- Vérifiez s'il y a des fuites de gaz soit à travers l'odeur, soit si vous entendez un sifflement. Si une fuite persiste, ne pas allumer ou permettre l'allumage à proximité de l'outil. Amenez la torche dans un endroit bien ventilé jusqu'à ce que le gaz soit complètement dissipé.

c) Lampe torche

- Tenez le produit par la poignée. Manipulez toujours la torche de manière à ce que la buse soit dirigée vers l'extérieur, à l'écart de vous-même et des autres.
- Ne jamais entrer en contact avec une flamme nue ! Ne jamais toucher les parties métalliques chaudes de la torche ! Cela causera des brûlures graves !
- Durant l'utilisation, ne laissez jamais le produit sans surveillance. Ceci représente un risque d'incendie ! Laissez refroidir le produit et le tenir éloigné des surfaces inflammables.
- Ne faites pas fonctionner continuellement l'appareil pendant plus de 15 à 20 minutes, car le boîtier du brûleur à gaz chaud pourrait chauffer excessivement. Il y a un risque de brûlure !
- N'allumez jamais de liquides ou combustibles gazeux (par ex. essences, alcools, etc.) avec le produit. Il existe un risque d'explosion !
- Plusieurs matériaux dégagent des vapeurs dangereuses lorsqu'ils chauffent. Prenez toujours des précautions nécessaires.

- Ne jamais refroidir le produit avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Évitez de porter des vêtements amples. Enlevez tout bijou et retenez ou attachez les cheveux longs.
- Selon l'éclairage ambiant, la flamme peut ne pas être visible.
- Les températures froides peuvent faire chuter la pression de la cartouche et affaiblir la flamme.

Éléments de commande



- 1 Canon
- 2 Rondelle de réglage de l'orifice d'air
- 3 Gâchette
- 4 Régulateur de débit de gaz (ON/OFF)
- 5 Support de cartouche
- 6 Soupape d'admission

Fonctionnement

a) Connecter la cartouche à la torche

La torche est équipée d'une soupape d'admission (6) fileté qui soutient les cartouches de gaz butane conformément à la norme EN 417 7/16".

- Vissez le support de cartouche (5) à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Fixez une cartouche de gaz à la torche en vissant la cartouche dans la soupape d'admission fileté (6).
- Tournez la cartouche dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer
- Vissez le support de cartouche (5) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se trouve au ras du collet de la cartouche.

b) Allumage



La rondelle de réglage de l'orifice d'air (2) doit être en position ouverte pour laisser l'air entrer et permettre à la torche de s'allumer. S'assurer qu'elle n'est pas chaude avant de la toucher. Laissez refroidir le canon pendant environ 5 minutes. Risque d'incendie ! Ne mettez pas un canon chaud en contact avec un matériau inflammable.

- Ouvrez la rondelle de réglage de l'orifice d'air (2).
- Le régulateur de débit de gaz (4) étant réglé sur OFF, augmentez lentement le débit de gaz en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre « ON » jusqu'à ce que vous entendiez le gaz s'échapper.
- Appuyez sur la gâchette (3) pour allumer, puis régler le régulateur de débit de gaz (4) au besoin.

Le régulateur de débit de gaz règle le débit de gaz qui détermine la hauteur de la flamme. Plus il y a de gaz, plus la flamme est grande et moins il y en a, plus la flamme est petite.

Réglez le régulateur de débit de gaz jusqu'à ce que vous ayez une flamme d'une hauteur appropriée à la tâche.

- Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, « ON » augmente la hauteur de la flamme.
- Dans le sens des aiguilles d'une montre, « OFF » diminue la hauteur de la flamme.

- Pour éteindre la flamme, tournez le régulateur de débit de gaz (4) à fond dans le sens des aiguilles d'une montre sur OFF.

c) Réglage de la flamme



Risque de brûlures ! La rondelle de réglage de l'orifice d'air (2) et le canon (1) deviennent extrêmement chauds pendant l'utilisation. Portez des gants de protection ou attendez environ 5 minutes pour qu'ils refroidissent complètement avant de les toucher. L'orifice d'air doit être ouvert pour que la torche s'allume. Tout ajustement de la taille du trou doit être fait immédiatement après l'allumage, avant que le canon et la rondelle de réglage ne s'échauffent. Portez des gants de protection !

- La rondelle de réglage de l'orifice d'air (2) contrôle la quantité d'air entrant dans le canon (1) qui détermine la température de la flamme. La flamme devient très chaude quand elle devient bleue et est davantage plus chaude quand elle est presque invisible.
- Effectuez les réglages nécessaires pour que la flamme ait une bonne couleur pour la tâche à accomplir.
 - Un orifice fermé bloque le débit d'air, ce qui produit une flamme relativement plus froide.
 - Un orifice ouvert maximise le débit d'air, ce qui produit une flamme plus chaude.

Entretien et nettoyage

- Laissez le produit refroidir complètement et retirez la cartouche de gaz avant de le nettoyer.
- N'utilisez jamais de détergents agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques, car ils pourraient endommager le boîtier ou provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Utilisez un chiffon sec et non pelucheux pour nettoyer le produit.

Élimination des déchets



En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur. Ainsi, vous respectez les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Données techniques

Température de la flamme.....	1400 à 1500 °C
Consommation de gaz.....	93,2 g/H
Type de combustible.....	butane
Soupape compatible.....	Norme EN 417 7/16", fileté
Allumage.....	piézo-électrique
Conditions d'utilisation / de stockage ...	+20 à +40 °C, 30 à 80 % HR
Dimensions (L x l x H).....	180 x 70 x 45 cm
Poids.....	190 g

Ce document est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau - Allemagne (www.conrad.com). Tous droits réservés y compris la traduction. La reproduction par n'importe quel moyen, p. ex. photocopie, microfilm ou saisie dans des systèmes de traitement électronique des données, nécessite l'autorisation préalable par écrit de l'éditeur. La réimpression, même en partie, est interdite. Cette publication représente l'état technique au moment de l'impression.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

*1694485_v2_1218_02_dh_m_fr



TOOLCRAFT



Gebruiksaanwijzing Gasbrander

Bestelnr. 1694485

Beoogd gebruik

Het product produceert een verstelbare vlam met een maximale temperatuur van ongeveer 1500°C. Het heeft een ingebouwd ontstekingsmechanisme, wordt geleverd met drie vlammonden met snelkoppelingen en is geschikt voor toepassingen zoals lassen, buizen bewerken, verharden, solderen en warmkrimpen. De brander heeft een van schroefdraad voorziene inlaatklep die butaangaspatronen van norm EN 417 7/16" ondersteunt.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hierboven beschreven, kan het worden beschadigd. Daarnaast kan onjuist gebruik branden of ontploffingen veroorzaken en andere gevaren met zich meebrengen. Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter hand worden gesteld.

Het product is in overeenstemming met de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Gasbrander
- Gebruiksaanwijzing

Actuele gebruiksaanwijzing

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de link www.conrad.com/downloads hieronder of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.



Verklaring van tekens



Het symbool met een uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke instructies in deze gebruiksaanwijzing die nageleefd moeten worden.

Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

a) Algemene informatie

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, krachtige stoten, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambaar gas, stoom en oplosmiddelen.
- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het gebruik, de veiligheid of de aansluiting van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.
- De voorschriften ter voorkoming van ongevallen van de aansprakelijkheidsverzekeringmaatschappij van de werkgever dienen voor gebruik in commerciële instellingen in acht te worden genomen.
- Draag altijd gepaste persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Op scholen, onderwijsinstellingen en hobby- en doe-het-zelf-workshops moet het product worden gebruikt onder toezicht van gekwalificeerd personeel.
- Het product mag niet worden gebruikt in gebieden waar ontplofbare of ontvlambare materialen, brandbare gassen en dampen, stof of ontvlambare

vloeistoffen (oplosmiddelen, alcohol, benzine, enz.) worden opgeslagen. Kans op een ontploffing of brand!

- Sla het product pas op nadat het volledig is afgekoeld. Er bestaat anders gevaar op brandwonden en brand!
- Het product moet worden vervoerd of opgeslagen met de gaspatroon verwijderd uit de brander.

b) Patroon

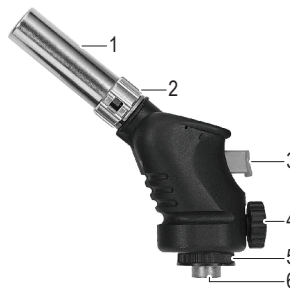
- Niet doorboren!
- Explosiegevaar! Bevestig of verwijder een gaspatroon alleen nadat het product voldoende is afgekoeld. Uit de buurt houden van warmtebronnen, hitte (> +40 °C) of direct zonlicht.
- Neem de veiligheids- en bedieningsinstructies van de fabrikant van de gaspatroon in acht.
- Hervul een wegwerppatroon nooit! Gebruik alleen hoogwaardig butaangas met de brander.
- Controleer op gaslekken op geur of luister of u een sissend geluid hoort. Als een lek aanhoudt, ontsteek dan niet en laat geen ontsteking toe in de buurt van het product. Breng de brander naar een goed geventileerde ruimte totdat het gas volledig is verdwenen.

c) Zaklamp

- Houd het product bij de greep vast. Pak de brander altijd zodanig vast dat het mondstuk weg van u en anderen wijst.
- Raak nooit een open vlam aan! Raak de hete metalen delen van de brander nooit aan! Dit kan ernstige brandwonden veroorzaken!
- Laat het product nooit zonder toezicht als het gebruikt wordt. Dit vormt een brandrisico! Laat het product afkoelen en houd het uit de buurt van ontvlambare oppervlakken.
- Gebruik niet meer dan 15-20 minuten onafgebroken, omdat de behuizing van de gasbrander oververhit kan raken. Er bestaat brandgevaar!
- Steek nooit vloeibare of gasvormige brandstoffen (d.w.z. benzine, spiritus, etc.) met het product aan. Er bestaat explosiegevaar!
- Veel materialen geven gevaarlijke dampen af bij verhitting. Neem altijd de nodige voorzorgsmaatregelen.
- Koel het product nooit af met water of andere vloeistoffen.
- Vermijd losse kleding. Neem sieraden af en houd of bind lange haren bij elkaar.

- Afhankelijk van het omgevingslicht is de vlam mogelijk niet zichtbaar.
- Koude temperaturen kunnen de druk van de patroon doen dalen, wat kan leiden tot in een zwakkere vlam.

Bedieningselementen



- 1 Loop
- 2 Stelring voor de luchtdoorlaat
- 3 Trekker
- 4 Gasstroomregelaar (ON/OFF)
- 5 Patroonklem
- 6 Inlaatklep

Gebruik

a) Patroon aansluiten op brander

De brander heeft een van schroefdraad voorziene inlaatklep (6) die butaangaspatronen van norm EN 417 7/16" ondersteunt.

- Schroef de patroonklem (5) volledig linksom.
- Bevestig een gaspatroon aan de brander door de patroon in de van schroefdraad voorziene inlaatklep (6) te schroeven.
- Draai de patroon rechtsom om deze vast te zetten.
- Schroef de patroonklem (5) rechtsom totdat deze vlak over de kraag van de patroon zit.

b) Ontbranding



De stelring voor de luchtdoorlaat (2) moet open staan om lucht door te laten, zodat de brander kan ontbranden. Zorg dat het niet heet is voordat u het aanraakt. Laat de loop ongeveer 5 minuten afkoelen. Risico op brand! Laat een hete loop niet in contact komen met ontvlambaar materiaal.

- Open de stelring voor de luchtdoorlaat (2).
- Zorg dat de gasstroomregelaar (4) op OFF staat en verhoog langzaam de gasstroom door deze linksom "ON" te draaien, totdat u het sissende geluid van stromend gas hoort.
- Druk op de trekker (3) om te ontbranden en verstel de gasstroomregelaar (4) indien nodig. De gasstroomregelaar regelt de gasstroomsnelheid, wat de hoogte van de vlam bepaalt. Meer gas zal een grotere vlam geven en minder gas betekent een kleinere vlam. Stel de gasstroomregelaar af totdat u een vlam hebt die de juiste grootte heeft voor de taak.
 - Linksom "ON" vergroot de grootte van de vlam.
 - Rechtsom "OFF" verkleint de grootte van de vlam.
- Om de vlam te doven, draait u de gasstroomregelaar (4) volledig rechtsom naar OFF.

c) Afstelling van de vlam



Risico op brandwonden! De stelring voor de luchtdoorlaat (2) en de loop (1) worden extreem heet tijdens gebruik. Draag beschermende handschoenen of wacht ongeveer 5 minuten totdat deze volledig zijn afgekoeld voordat u deze aanraakt.

- De gasstroomregelaar regelt de gasstroomsnelheid, wat de hoogte van de vlam bepaalt. Meer gas zal een grotere vlam geven en minder gas betekent een kleinere vlam. Stel de gasstroomregelaar af totdat u een vlam hebt die de juiste grootte heeft voor de taak.
 - Linksom "ON" vergroot de grootte van de vlam.
 - Rechtsom "OFF" verkleint de grootte van de vlam.
- De stelring voor de luchtdoorlaat (2) regelt de hoeveelheid lucht die de loop (1) in gaat, wat de temperatuur van de vlam bepaalt. De vlam is heter als deze blauw wordt en is het heetst als hij bijna onzichtbaar is.
- Verstel zodanig dat de vlam de juiste kleur heeft voor de taak.
 - Een gesloten poort blokkeert de luchtstroom, wat resulteert in een relatief koelere vlam.
 - Een open poort maximaliseert de luchtstroom, wat resulteert in een heterere vlam.

Onderhoud en reiniging

- Laat het product volledig afkoelen en verwijder de gaspatroon vóór het reinigen.
- Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen, ontsmettingsalcohol of andere chemische oplossingen, omdat deze de behuizing kunnen beschadigen of storingen aan het product veroorzaken.
- Maak het product schoon met een droge en pluisvrije doek.

Verwijdering



Als het product niet meer werkt moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking afvoeren. Op deze wijze voldoet u aan uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

Temperatuur van de vlam.....	1400°C - 1500°C
Gasverbruik.....	93,2 g/h
Brandstoftype.....	Butaan
Compatibele klep.....	EN 417 7/16", met schroefdraad
Ontbranding.....	Piëzo-elektrisch
Gebruiks-/bewaarvoorwaarden:.....	+20 tot +40°C, 30 – 80% relatieve luchtvochtigheid
Afmetingen (L x B x H).....	180 x 70 x 45 mm
Gewicht.....	190 g

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle rechten incl. vertaling voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingssystemen vereist een voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook gedeeltelijk, is verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand ten tijde van het drukken.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

*1694485_v2_1218_02_dh_m_nl